



ST. JOHN'S CEMETERY CHAPEL
80-01 Metropolitan Ave.
Middle Village, NY

Nov. 9, 2014

9:00 A.M.

DEDICATION OF THE ARCHBASILICA OF OUR SAVIOR

* * *

OPENING HYMN *Only begotten, Word of God eternal*

Only-begotten, Word of God eternal,
Lord of creation, merciful and mighty:
Hear now Thy servants when their joyful voices
Rise to Thy presence.

This is Thy temple; here Thy presence-chamber;
Here may Thy servants, at the mystic banquet,
Humbly adoring, take Thy body broken,
Drink of Thy chalice.

Hallowed this dwelling where the Lord abideth,
This is none other than the gate of Heaven;
Strangers and pilgrims seeking homes eternal,
Pass through its portals.

God in three Persons, Father everlasting,
Son co-eternal, ever blessed Spirit:
Thine be the glory, praise, and adoration,
Now and forever.

Translator: Maxwell J. Blacker (1906)
Tune: ISTE CONFESSOR (Poitiers)

ASPERGES ME (*The Congregation is invited to sing the Ordinary of the Mass.*)

XIII. s.



-SPERGES me,*Dómi-ne, hyssópo, et mundá-
 bor : lavá-bis me, et super nívem de- albá-bor.
Ps. 50. Mi-se-ré-re mé-i, Dé-us,* se-cúndum mágnam mi-
 se-ricórdi-am tú-am. Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et
 Spi-rí-tu-i Sáncto. * Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc,
 et semper, et in saécu-la saecu-ló-rum. A-men.

INTROIT : Genesis 28. 17

Intr.
 2.

 Errí-bi-lis est * lócus í-ste : hic dómus
 Dé-i est, et pórtá cée-li : et vocá-bi-tur
 áu-la Dé-i. *Ps.* Quam di-lécta tabernácula tú-a, Dó-
 mi-ne virtú-tum! * concupíscit, et dé-fi-cit ánima mé-a
 in átri-a Dómi-ni. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Terrible is this place: it is the house of God, and the gate of Heaven; and it shall be called the court of God.

Psalm 83. 2, 3 How lovely are Thy tabernacles, O Lord of Hosts! my soul longeth and fainteth for the courts of the Lord. Glory be . . .

KYRIE ELEISON *Mass II Fons Bonitatis*

X. s.

III

K Y-ri- e * e- lé- i- son. *bis*

Chri- ste e- lé- i- son. *bis*

Ký- ri- e e- lé- i- son. Ký- ri- e

e * ** e- lé- i- son.

GLORIA *Mass II Fons Bonitatis*

I

G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax ho-
 mí- ni- bus bonae vo- luntá- tis. Laudámus te. Be- ne-
 dí- cimus te. Ado- rámus te. Glo- ri- fi- cá- mus te. Grá- ti- as
 á- gimus ti- bi propter ma- gnam gló- ri- am tu- am.

Dómi- ne De- us, Rex cae- léstis, De- us Pa- ter omní- pot- ens.

Dó- mi-ne Fi- li u-ni-gé-ni-te Ie- su Chri- ste. Dómi-
 ne De- us, Agnus De- i, Fi- li- us Pa- tris. Qui tol-
 lis pec-cá- ta mundi, mi- se- ré- re no- bis. Qui tol- lis pec-
 cá- ta mundi, sú- sci- pe de- pre- ca- ti- ó- nem no- stram. Qui se-
 des ad déx- te- ram Pa- tris, mi- se- ré- re no- bis. Quo- ni- am
 tu so- lus sanctus. Tu so- lus Dómi- nus. Tu so- lus Al- tís-
 si- mus, Ie- su Chri- ste. Cum Sancto Spí- ri- tu in gló-
 ri- a De- i Pa- tris. A- men.

COLLECT

Deus, qui nobis per singulos annos hujus sancti templi tui consecrationis réparas diem, et sacris semper mystériis repræséntas incólumes: exáudi preces pópuli tui, et præsta; ut, quisquis hoc templum beneficia petitúrus ingréditur, cuncta se impetrásse lætétur. Per Dóminum..

O God, who year by year dost renew for us the day of consecration of this Thy holy temple, and dost ever bring us again in safety to these holy mysteries: hear the prayers of Thy people and grant: that whosoever enters this Temple to ask blessings of Thee, may rejoice in the obtaining of all his petitions. Through our Lord.

EPISTLE: *Apocalypse 21. 2-5*

In diébus illis: Vidi sanctam civitátem Jerúsalem novam descendentem de cælo a Deo, parátam sicut sponsam ornátam viro suo. Et audívi vocem magnam de throno dicentem: Ecce tabernáculum Dei cum homínibus, et habitábit cum eis. Et ipsi pópulus ejus erunt, et ipse Deus cum eis erit eórum Deus: et abstérget Deus omnem lácrimam ab óculis eórum: et mors ultra non erit, neque luctus, neque clamor, neque dolor erit ultra, quia prima abiérunt. Et dixit qui sedébat in throno: Ecce nova fácio ómnia.

In those days I saw the holy city, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. And I heard a great voice from the throne, saying: Behold the tabernacle of God with men, and He will dwell with them. And they shall be His people, and God Himself with them shall be their God: and God shall wipe away all tears from their eyes: and death shall be no more, nor mourning, nor crying, nor sorrow shall be any more, for the former things are passed away. And He that sat on the throne, said: Behold, I make all things new.

GRADUAL

Locus iste a Deo factus est, inæstimábile sacraméntum, irreprensíbilis est. Deus, cui adstat Angelórum chorus, exáudi preces servórum.

This place was made by God, a priceless mystery, it is without reproof. O God, before Whom stands the choir of Angels, give ear to the prayers of Thy servants.

ALLELUIA

7. 
L-le- lú- ia. * ij. 

Allelúja, allelúja. Psalm 137. 2
Adorábo ad templum sanctum tuum: et confitébor nómini tuo.
Allelúja.

Alleluia, alleluia. I will worship towards Thy holy temple: and I will give glory to Thy Name. Alleluia, alleluia.

GOSPEL: *St. Luke 19. 1-10*

In illo tēpore: Ingréssus Jesus At that time, Jesus entering in, perambulábat Jéricho. Et ecce vir walked through Jericho. And behold, nómine Zachaéus: et hic princeps there was a man named Zacheus, erat publicanórum, et ipse dives: who was the chief of the publicans, and he was rich. And he sought to see Jesus who He was: and he could not for the crowd, because he was low of stature. And running before, he climbed up into a sycamore tree, that he might see Him: for He was to pass that way. And when Jesus was come to the place, looking up, He saw him, and said to him: Zacheús, festínans descénde; quia hódie in domo tua opórtet me manére. Et festínans descéndit, et excépit illum gaudens. Et cum vidérent omnes, murmurábant, dicéntes, quod ad hóminem peccatórem divertísset. Stans autem Zachaéus, dixit ad Dóminum: Ecce dimídium bonórum meórum, Dómine, do paupéribus: et si quid áliquem defraudávi, reddo quádruplum. Ait Jesus ad eum: Quia hódie salus dómui huic facta est: eo quod et ipse fílius sit Ábrahæ. Venit enim Fílius hóminis quaérere, et salvum fácere, quod perierat.

CREDO III

Redo in unum De- um, Patrem omni-po-téntem, factó-rem cæ-li
 et terræ, vi-si-bf-li-um óm-ni-um, et invi-si-bf- li- um. Et in unum

Dómi-num Je-sum Christum, Fí-li-um De-i un-i-gé-ni-tum. Et ex Patre
 na-tum ante ómni-a sæ-cu-la. De-um de De-o, lumen de lúmi-ne,
 De-um ve-rum de De-o ve-ro. Gé-ni-tum, non fac-tum, consubstanti-á-
 lem Patri: per quem ómni-a fac-ta sunt. Qui propter nos hómi-nes,
 et propter nostram sa-lú-tem descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de
 Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Ví-r-gi-ne: Et homo factus est. Cru-ci-fí-xus
 ét-i-am pro no-bis: sub Pónti-o Pi-lá-to passus, et sepúl-tus est.
 Et re-surré-xit térti-a di-e, se-cúndum Scriptú-ras. Et ascéndit in cæ-lum:
 sedet ad dexte-ram Pa-tris. Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri-a, ju-di-cá-re
 vi-vos et mórtu-os: cu-ius regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum,
 Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-li-óque pro-cé-dit. Qui cum
 Patre et Fí-li-o simul ador-á-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur: qui locú-tus est per
 Pro-phé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam et apostó-li-cam Ecclé-si-am.
 Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem pecca-to-rum. Et exspecto
 re-surrecti-ónem mortu-o-rum. Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li. A-
 men.

PATER •  FILIUS •
 SPIRITUS •  SANCTUS

OFFERTORY 1 Par. 29. 17, 18

Dómine Deus, in simplicitate cor- O Lord God, in the simplicity of
dis mei lætus óbtuli univérſa; et my heart I have joyfully offered all
pópulum tuum, qui repértus est, these things; and I have seen with
vidi cum ingénti gáudio: Deus great joy Thy people which are here
Israël, custódi hanc voluntátem, present: O God of Israel, keep this
allelúja. will, alleluia.

OFFERTORY HYMN *Locus Iste*

Anton Bruckner

Locus iste a Deo factus est,
inæstimábile sacraméntum, irreprehensíbilis est.

*This place was made by God,
a priceless mystery, it is without reproof.*

SECRET

Ánne, quaésumus, Dómine, Give heed, we beseech Thee, O Lord,
pécibus nostris: ut, dum hæc to our prayers: that while we set before
vota præſéntia réddimus, ad æté- Thee these present gifts, we may be
rna præmia, te adjuvánte, per- found worthy, by Thy help, to come to
veníre mereámur. Per Dóminum. everlasting rewards. Through our Lord

COMMON PREFACE

D o-mi-nus vo-bis-cum.- R̄ Et cum spi-ri-tu tu-o.- V Sur-sum cor-da.-

R̄ Ha-be-mus ad Do-mi-num. V Gra-ti-as a-gi-mus Do-mi-no De-o no-stro.

R̄ Di-gnum et ius-tum est.

Vere dignum et justum est, aéqu- It is truly meet and just, right and for
um et salutáre, nos tibi simper, et our salvation, that we should at all
ubíque grátias ágere: Dómine sanc- times, and in all places, give thanks
te, Pater omnípotens, ætérne Deus: unto Thee, O holy Lord, Father al-
per Christum Dóminum nostrum. mighty, everlasting God, through
Per quem majestátem tuam lau- Christ our Lord. Through whom the

ant Ángeli, adórant Domi- *Angels praise Thy majesty, the Dom-*
 nationés, tremunt Potestátes. Cæli, *inations worship it, the Powers stand*
 cælórúmque Virtútes, ac beáta Sér- *in awe. The heavens and the heaven-*
 aphim, sócia exsultatióne concél- *ly hosts together with the blessed Ser-*
 ebrant. Cum quibus et nostras vo- *aphim in triumphant chorus unite to*
 ces, ut admítta júbeas, deprecámur, *celebrate it. Together with them we*
 súplici confessióne dicéntes: *entreat Thee, that Thou mayest bid*
our voices also to be admit-
ted, while we say in lowly praise:



SANCTUS *Mass II Fons Bonitatis*

I

S An- ctus, * San- ctus, San- ctus

Dómi-nus De- us Sába- oth. Ple-ni sunt caeli et ter- ra

gló- ri- a tu- a. Ho-sánna in ex-cél- sis. Be- ne-

díctus qui ve- nit in nó- mi- ne Dómi- ni. Ho-sánna

in ex-cél- sis.

AGNUS DEI *Mass II Fons Bonitatis*

X. 5.

I

A -gnus De- i, * qui tol- lis pec-cá-ta
mun- di : mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui
tol- lis peccá-ta mun- di : mi-se-ré- re no- bis.
Agnus De- i, * qui tol- lis pec-cá-ta
mun- di : do-na no- bis pa- cem.

Catholics in the state of grace are invited to kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion. Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue only.

COMMUNION ANTIPHON *St. Matthew 21. 13*

Comm. 5.

D Omus mé- a, * dómus ora-ti-ónis vocá- bi-tur,
dí- cit Dómi- nus : in é- a ó- mnis, qui pé- tit, ác-
ci- pit : et qui quæ- rit, ínve- nit, et pulsán- ti a-
pe- ri- é- tur.

*My house shall be called a house of prayer, saith the Lord:
in it every one that asketh, receiveth: and he that seeketh, findeth,
and to him that knocketh it shall be open*

COMMUNION MOTET *O Sacrum Convivium* Luigi Molfino

POSTCOMMUNION COLLECT

Deus, qui de vivis et electis lapidibus aeternum majestati tuae sen stones dost prepare an eternal praeparas habitaculum: auxiliare populo tuo supplicanti; ut, quod Ecclesiae tuae corporalibus proficit spatiis, spiritualibus amplificetur augmentis. *O God, who, out of living and cho- dwelling-place for Thy majesty: help Thy suppliant people: that as Thy Church profits by material expansion, so may it also grow by spiritual increase. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING



I - te, mis - sa est.
De - o gra - ti - as.

MARIAN ANTIPHON *Salve, Regina*

5.
S *Alve, Regina, * mater mi-se-ricordi-ae : Vi-ta, dulcé-*
do, et spes nostra, sálve. Ad te clamámus, éxsu-les, fí-
li - i Hévae. Ad te suspi-rámus, geméntes et fléntes in hac
lacrimárum vállé. E-ia ergo, Advocáta nostra, illos tú-os

mi-se-ricórdes ócu-los ad nos convérte. Et Jésum, benedí-
ctum frúctum véntris tú-i, nóbis post hoc exsí-li-um ostén-
de. O clémens: O pí- a : O dúlcis * Vírgo Ma-rí- a.

FINAL HYMN *The Church's One Foundation*

- | | |
|---|---|
| <p>1. The Church's one foundation
 Is Jesus Christ her Lord,
 She is His new creation
 By water and the Word.
 From heaven He came and sought her
 To be His holy bride;
 With His own blood He bought her
 And for her life He died.</p> | <p>3. Though with a scornful wonder
 Men see her sore oppressed,
 By schisms rent asunder,
 By heresies distressed:
 Yet saints their watch are keeping,
 Their cry goes up, "How long?"
 And soon the night of weeping
 Shall be the morn of song!</p> |
| <p>2. She is from every nation,
 Yet one o'er all the earth;
 Her charter of salvation,
 One Lord, one faith, one birth;
 One holy Name she blesses,
 Partakes one holy food,
 And to one hope she presses,
 With every grace endued.</p> | |

WELCOME to historic St. John's Cemetery Chapel for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin Extraordinary" Form. The Tridentine Mass is celebrated here every Sunday at 9:00 AM. The Traditional Mass Community meeting at Saint John's Cemetery Chapel is part of Ecclesia Dei Brooklyn, a ministry of the Diocese of Brooklyn. Contributions by check should be made out to "Ecclesia Dei Brooklyn."